

VAT reg.nr.: FR04568504161



**Consegna n.
Delivery Note No.**
Packliste / Packing note

Schaeffler France S.A.S 93 route de Bitch 67506 Haguenau CEDEX

Magna PT S.p.A.
V Dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO BA

2 Nota di ricevimento / Receiving Notes

6 Trasporto / Freight

Porto franco/
Free

Porto
assegnato /
Not Free

Ferrovia/
Rail

Trasporto /
Freight

Espresso/
Express

Mezzo vostro/
Other Vehicle

Mezzo proprio/
Own Vehicle

Articolo

Incoterms

FCA HAGUENAU

**3 Consegna n./
Delivery Note No.**

35737753

**4 Data spedizione/
Shipping Date**

10.01.2019

Fattura/Invoice

8 Nr./No.

9 Data/Date

N. fornitore/
Supplier No.

VAT reg nr.:

91000197

IT04886850728

11 Ordine d'acquisto n./Purchase Order No.

10 Vostro riferimento /
Your Reference

15 Altre informazioni/
Additional Data

12 Nostro reparto/
Our Department

13 Tel.

14 Nr. destinatario/
Receiver No.

16 Nr. d'ordine/
Order No.

see below

412

AMDIRF-P08L

+33 (3) 90552575

24466

217970

M. Francois Sirufo

19 Codice destinazione/
Shipping Code

I. + F. Schweitzer GmbH + Co.
Autocarro / Standard

20 Porto
franco/
Free

23/24
Lordo/
Gross

Peso totale/Total Weight

1.074,9 KG

Porto
assegnato/ X
Not Free

Netto/Net

748,8 KG

21 Imballaggio/
Packing

3 x TBA-520892, 96 x TBA-501643, 12 x TBA-501644, 3 x
1208

22 Specifica di
destinazione/

20697893

26 Destinazione
Receiving Location

14248

25 Indirizzo di
destinazione/
Shipping
Address

27 Art.

28 Articolo cliente /
Receiver Part No.

Descrizione
Description / Part No. / Pack

30 Quantità /
Quantity Qtà Unitaria

Consegna/Delivery
Handling Unit

001

2500195300

L-0G7D3-0G18-09 Cl.Actuator
Assy#W
Attuatore frizione
230624332-0000-10

192 PZ

35737753/10

210809

230167970

Ordine d'acquisto n. / Purchase Order No.
550004094201

Lotto / Batch
0032616076

Quantità / Quantity
192 PZ

Ursprungsland / Country of origin
Francia

002

2500195200

L-0G7D3-0G18-11 Cl.Actuator
Assy#W
Attuatore frizione
230612695-0000-10

384 PZ

35737754/10

210810

232018953

232016663

Ordine d'acquisto n. / Purchase Order No.
550004094502

Lotto / Batch
0032616039

Quantità / Quantity
384 PZ

Ursprungsland / Country of origin
Francia

Packing List e dimensioni

No	Packing No.	Peso netto	Peso lordo	Dimensioni	Descrizione imballaggio	Kanban No.
1	230167970	272,6 KG	381,3 KG	1200x 800x 930 MM	TBA-520892	
			Articolo	230624332-0000-10	Quantità:	192 PZ
2	232018953	238,1 KG	346,8 KG	1200x 800x 930 MM	TBA-520892	



Consegna n.
Delivery Note No.
Packliste / Packing note

Schaeffler France S.A.S 93 route de Bitch 67506 Haguenau CEDEX

Magna PT S.p.A.
V Dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO BA

3 Consegna Nr./
Delivery Note No.

35737753

4 Data spedizione/
Shipping Date

10.01.2019

Packing List e dimensioni

No	Packing No.	Peso netto	Peso lordo	Dimensioni	Descrizione imballaggio	Kanban No.
				Articolo	230612695-0000-10	Quantità: 192 PZ
3	232016663	238,1 KG	346,8 KG	1200x 800x 930 MM	TBA-520892	
				Articolo	230612695-0000-10	Quantità: 192 PZ

Gestione imballaggi a rendere

3	P-26-TBA-501592 Pallet 1200X800X160-SW	TBA-520892
96	P-14-KL501643-TBA SLC-GETRA-594X396X110	TBA-501643
12	P-38-TBA-501644 Lid -GETRA-593X392X23	TBA-501644
3	P-38-A1208 Lid BL-1204X808X94-PP	1208

Qualora nelle posizioni non siano riportate altre indicazioni, i prodotti non sono soggetti ad alcun obbligo di autorizzazione secondo il diritto dell'Unione Europea o degli Stati Uniti.

KUEHNE+NAGEL S.r.l.

ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 192
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio: 1
Quantità Imballi: 1
Conformità alle schede d'imballo: ☒ NO
Data controllo: 15.1.19
Firma: [Signature]

180213489
5008910234

KUEHNE+NAGEL S.r.l.

ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 384
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio: 2
Quantità Imballi: 2
Conformità alle schede d'imballo: ☒ NO
Data controllo: 15.1.19
Firma: [Signature]

180213490
5008910235

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Sender (Name, Address, Country) Schaeffler France S.A.S route de Bitche 93 FR-67506 Haguenau CEDEX		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Page 1 / 1 84032408																																																																
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Consignee (Name, Address, Country) Magna PT S.p.A. V Dei Ciclamini 4 IT-70026 Modugno		16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Carrier (Name, Address, Country) I. + F. Schweitzer GmbH + Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Strasse 23 DE-71634 Ludwigsburg																																																																
3 Auslieferungsort des Gutes Place designated for delivery of goods Ort/Place Modugno Land/Country Italien		17 Nachfolgender Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Successive Carriers (Name, Address, Country)																																																																
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Place and Date of taking over the goods Ort/Place Haguenau CEDEX Land/Country Frankreich Datum/Date 11.01.2019		18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Reservations of Carriers																																																																
5 Beigefügte Dokumente Documents attached																																																																		
<table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse; font-size: 0.8em;"> <tr> <th style="width:15%;">6 Kennzeichen und Nr. Mark and Nos</th> <th style="width:15%;">7 Anzahl der Packstücke No. of Packages</th> <th style="width:15%;">8 Art der Verpackung Kind of Package</th> <th style="width:15%;">9 Bezeichnung des Gutes Description of Goods</th> <th style="width:15%;">10 Statistiknummer Statistic Number</th> <th style="width:15%;">11 Bruttogewicht (kg) Gross Weight (kg)</th> <th style="width:15%;">12 Umfang (m³) Volume (m³)</th> </tr> <tr> <td>20696980</td> <td>4</td> <td>TBA-520892</td> <td></td> <td>87089390</td> <td>1456,80</td> <td>3,760</td> </tr> <tr> <td>20697891</td> <td>14</td> <td>TBA-520892</td> <td></td> <td></td> <td>5098,80</td> <td>13,160</td> </tr> <tr> <td>20697893</td> <td>3</td> <td>TBA-520892</td> <td></td> <td></td> <td>1074,90</td> <td>2,820</td> </tr> <tr> <td>20698302</td> <td>17</td> <td>TBA-520892</td> <td></td> <td></td> <td>5913,00</td> <td>15,980</td> </tr> <tr> <td>20699136</td> <td>5</td> <td>TBA-520892</td> <td></td> <td></td> <td>1821,00</td> <td>4,700</td> </tr> <tr> <td>20699158</td> <td>1</td> <td>TBA-520892</td> <td></td> <td></td> <td>346,80</td> <td>0,940</td> </tr> <tr> <td>20699693</td> <td>6</td> <td>TBA-520892</td> <td></td> <td></td> <td>2080,80</td> <td>5,640</td> </tr> <tr> <td colspan="5">Summe:</td> <td>17792,10</td> <td>47,000</td> </tr> </table>				6 Kennzeichen und Nr. Mark and Nos	7 Anzahl der Packstücke No. of Packages	8 Art der Verpackung Kind of Package	9 Bezeichnung des Gutes Description of Goods	10 Statistiknummer Statistic Number	11 Bruttogewicht (kg) Gross Weight (kg)	12 Umfang (m³) Volume (m³)	20696980	4	TBA-520892		87089390	1456,80	3,760	20697891	14	TBA-520892			5098,80	13,160	20697893	3	TBA-520892			1074,90	2,820	20698302	17	TBA-520892			5913,00	15,980	20699136	5	TBA-520892			1821,00	4,700	20699158	1	TBA-520892			346,80	0,940	20699693	6	TBA-520892			2080,80	5,640	Summe:					17792,10	47,000
6 Kennzeichen und Nr. Mark and Nos	7 Anzahl der Packstücke No. of Packages	8 Art der Verpackung Kind of Package	9 Bezeichnung des Gutes Description of Goods	10 Statistiknummer Statistic Number	11 Bruttogewicht (kg) Gross Weight (kg)	12 Umfang (m³) Volume (m³)																																																												
20696980	4	TBA-520892		87089390	1456,80	3,760																																																												
20697891	14	TBA-520892			5098,80	13,160																																																												
20697893	3	TBA-520892			1074,90	2,820																																																												
20698302	17	TBA-520892			5913,00	15,980																																																												
20699136	5	TBA-520892			1821,00	4,700																																																												
20699158	1	TBA-520892			346,80	0,940																																																												
20699693	6	TBA-520892			2080,80	5,640																																																												
Summe:					17792,10	47,000																																																												
<table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse; font-size: 0.8em;"> <tr> <th style="width:15%;">13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sender's Instructions for Customs, etc.</th> <th style="width:15%;">19 zu zahlen vom: to pay by:</th> <th style="width:15%;">Absender Sender</th> <th style="width:15%;">Währung Currency</th> <th style="width:15%;">Empfänger Consignee</th> </tr> <tr> <td rowspan="10"> SWSICF-LLWAC i.A. Veronique Bouma TEL: 1380 FAX: </td> <td>Fracht Transportation Charges</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Ermäßigungen Reductions</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Zwischensumme Sub-Total</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Zuschläge Supplement</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Nebengebühren Additional Fees</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Sonstiges Others</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Zu zahlende Gesamtsumme/Total to pay</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </table>				13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sender's Instructions for Customs, etc.	19 zu zahlen vom: to pay by:	Absender Sender	Währung Currency	Empfänger Consignee	SWSICF-LLWAC i.A. Veronique Bouma TEL: 1380 FAX:	Fracht Transportation Charges				Ermäßigungen Reductions				Zwischensumme Sub-Total				Zuschläge Supplement				Nebengebühren Additional Fees				Sonstiges Others				Zu zahlende Gesamtsumme/Total to pay																																
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sender's Instructions for Customs, etc.	19 zu zahlen vom: to pay by:	Absender Sender	Währung Currency	Empfänger Consignee																																																														
SWSICF-LLWAC i.A. Veronique Bouma TEL: 1380 FAX:	Fracht Transportation Charges																																																																	
	Ermäßigungen Reductions																																																																	
	Zwischensumme Sub-Total																																																																	
	Zuschläge Supplement																																																																	
	Nebengebühren Additional Fees																																																																	
	Sonstiges Others																																																																	
	Zu zahlende Gesamtsumme/Total to pay																																																																	
<table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse; font-size: 0.8em;"> <tr> <th style="width:50%;">14 Rückerstattung Reimbursement</th> <th style="width:50%;">20 Besondere Vereinbarungen Special agreements</th> </tr> <tr> <td> 15 Frachttarifaufschlag Payment of Freight Charges FCA HAGENAU </td> <td> KUEHNE+NAGEL S.r.l. </td> </tr> </table>				14 Rückerstattung Reimbursement	20 Besondere Vereinbarungen Special agreements	15 Frachttarifaufschlag Payment of Freight Charges FCA HAGENAU	KUEHNE+NAGEL S.r.l.																																																											
14 Rückerstattung Reimbursement	20 Besondere Vereinbarungen Special agreements																																																																	
15 Frachttarifaufschlag Payment of Freight Charges FCA HAGENAU	KUEHNE+NAGEL S.r.l.																																																																	
<table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse; font-size: 0.8em;"> <tr> <td style="width:50%; vertical-align: top;"> 21 Ausgefertigt in Established in Haguenau CEDEX am 11.01.2019 </td> <td style="width:50%; vertical-align: top;"> 24 Gut empfangen Goods received Modugno (BA) am 15 GEN 2019 </td> </tr> </table>				21 Ausgefertigt in Established in Haguenau CEDEX am 11.01.2019	24 Gut empfangen Goods received Modugno (BA) am 15 GEN 2019																																																													
21 Ausgefertigt in Established in Haguenau CEDEX am 11.01.2019	24 Gut empfangen Goods received Modugno (BA) am 15 GEN 2019																																																																	
22 Schaeffler France S.A.S route de Bitche 93 67506 Haguenau CEDEX Unterschrift und Stempel des Absenders Signature and stamp of Sender		23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature and stamp of Carrier																																																																
25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung Calculation of distance <table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse; font-size: 0.7em;"> <tr> <th>von/from</th> <th>bis/to</th> <th>km</th> </tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td></tr> </table>		von/from	bis/to	km													<table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse; font-size: 0.7em;"> <tr> <th colspan="4">Paletten-Absender - Paletts Sender</th> <th colspan="4">Paletten-Empfänger - Paletts Consignee</th> </tr> <tr> <th>Art</th> <th>Anzahl</th> <th>kein Tausch</th> <th>Tausch</th> <th>Art</th> <th>Anzahl</th> <th>kein Tausch</th> <th>Tausch</th> </tr> <tr> <td>Euro-Palette</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td>Euro-Palette</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Gitterbox-Palette</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td>Gitterbox-Palette</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Einfach-Palette</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td>Einfach-Palette</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </table>		Paletten-Absender - Paletts Sender				Paletten-Empfänger - Paletts Consignee				Art	Anzahl	kein Tausch	Tausch	Art	Anzahl	kein Tausch	Tausch	Euro-Palette				Euro-Palette				Gitterbox-Palette				Gitterbox-Palette				Einfach-Palette				Einfach-Palette											
von/from	bis/to	km																																																																
Paletten-Absender - Paletts Sender				Paletten-Empfänger - Paletts Consignee																																																														
Art	Anzahl	kein Tausch	Tausch	Art	Anzahl	kein Tausch	Tausch																																																											
Euro-Palette				Euro-Palette																																																														
Gitterbox-Palette				Gitterbox-Palette																																																														
Einfach-Palette				Einfach-Palette																																																														
26 Vertragspartner des Frachtführers 27 Amtliches Kennzeichen Kfz LB SC 1610 Anhänger		Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift																																																																

Benutzte Gen.-Nr. 0 National 0 Bilateral 0 EC 0 CEMT



Seit über ...

50
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendung-Nr.: 19-000275 vom 11.01.2019



19-000275

Ludwigsburg, 11.01.2019

Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur SCHAEFFLER FRANCE E1-Q007 93 Route de Bitsche / BP 30186 67506 HAGUENAU-CEDEX FRANKREICH		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport International des marchandises par route (MR).	
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158	
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 15.01.2019		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:	
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu Haguenau-Cedex Land / Pays Frankreich Zeit / Temps Datum / Date 11.01.2019		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs	
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes			
9 Pos. No. 1 2 3 4 5 6	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros 35766045 + 35766053 + 35754846 + 35754830 35766195 35747870 35784058 + 35737752 + 35744525 + 35730213 35737753 35737754	11 Anzahl der LM Nombre des colis 50	12 Art der Verpackung Mode d'emballage COLLI
		13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise Getriebeteile	14 Gewicht, kg Poids, kg 17.792
		15 Umfang cbm 17.792	
Summe: Total		50,00 COLLI 17.792,00	
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km	
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäß der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.	
19 Kfz Anhänger Fahrer	Amtliches Kennzeichen Nutzlast in t		
22 Benutzter Grenzübergang		27 Gut 19-000275 empfangen am Réception des marchandises le	
20 SCHAEFFLER FRANCE F-67506 Haguenau-Cedex Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur	23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur	MAGNA PT S.p.A. ITALIA VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO (BA) Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre du destinataire	

"Ricevuto con riserva di

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
 Carl-Benz-Straße 23
 71634 Ludwigsburg
 Telefon (0 71 41) 24 51-0
 Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
 Amtsgericht: Ludwigsburg
 Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
 Internet: www.schweitzer-logistik.de

Konto: 0501540600
 BLZ: 604 800 08
 IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
 SWIFT: DRESDEFF604